



COLEGIO
ESTUDIOS
ANALÍTICOS

“El psicoanálisis como práctica del lenguaje” Porqué Freud no es Lacan.

María del Rosario Ramírez.

28 de noviembre de 2014.

Propuse *Porqué Freud no es Lacan* y escribí un texto que pueden leer en la página web*, allí dice que esta frase orienta las distintas actividades del año. La propuesta no es sólo para un año ya que hacer una lectura lleva tiempo. Me interesa comentarles algunas de las ideas que me permitieron formular la frase y volver a cernir la explicación -que di inicialmente- para investigar los temas¹.

La diferencia Freud-Lacan, es una propuesta para desarrollar en varios planos:

- La práctica del análisis.
- La diferencia en lo Institucional, ya que ambos fundaron instituciones de psicoanálisis. Freud, la IPA “International Psychoanalytic Association”, Lacan la E.F.P “Escuela Freudiana de París”.
- La diferente posición de cada uno de ellos respecto de la ciencia.

Antes, es necesario ubicarlos de acuerdo al lugar que cada uno de ellos ocupa en el psicoanálisis.

Lo que resulta indiscutible es que Freud inventa el psicoanálisis. ¿Freud inventa el inconsciente? Sí, pero quizás la invención mayor de Freud es la del dispositivo². Lo que arma un antes y un después. La invención del dispositivo

* Consultar en: <http://colegioestudiosanaliticos.com.ar/textos/> “Eje temático Actividades 2014. Por qué Freud no es Lacan.”

¹ Se recomienda la lectura de: Miller, J.A. (1993). Clase inaugural del Centro Descartes. *Descartes - El análisis en la cultura. Año VIII* (11/12), 8-23. Nuestro agradecimiento a Germán García por sugerir esta referencia.

² Miller, J.A. (1984). *Genio Del Psicoanálisis*.

significó un cierto modo de exponer la existencia del inconsciente, la puesta en acto del inconsciente en el fenómeno de la transferencia y lo más relevante es haber formulado un lugar, el del analista, algo nuevo en la historia de las ideas. Tomando un término utilizado por el propio Freud - en *El poeta y el fantaseo*- Freud fue un "Dichter", que quiere decir: creador, inventor incluso poeta. Agrega en el mismo texto que en el caso del poeta, "se es poeta o no se es" es algo que no se puede enseñar. Tuvo durante muchos años una gran capacidad de inventar cosas que eran nuevas en la manera de formularlas y de escribirlas. Es decir, que no imitó a nadie.

Lacan juega otro papel, ordenar el campo dejado por Freud ver cuáles son sus reglas. Además fueron épocas diferentes, Freud es de 1856 y Lacan de 1901 por lo tanto vivieron en diferentes atmósferas. Freud era austríaco, de familia judía y pobre. Lacan era francés, de familia católica y de clase media. Esas diferencias forman un paisaje que podemos indagar para ver cuanto contaron.

Siendo muy breves podemos enumerar algunos de los elementos del dispositivo analítico:

-La asociación libre. Se les pide a las personas que dejen todas las ataduras, que digan lo que les parece. Con Lacan resulta que "lo que les parece" no es libre.

-La interpretación. Freud interpreta la transferencia por la repetición, como si se tratara de presentificar los personajes importantes de la familia. Para Lacan, al hablar de la existencia del lenguaje nos hace prestar atención a los dichos y al decir que resulta de ellos, por lo tanto, la transferencia se interpreta no por medio de la repetición de los personajes más queridos del pasado, sino que la repetición y la interpretación suceden a nivel de lo que se dice, por los efectos sobre aquél que viene a hablarnos.

-La transferencia: en sentido lacaniano, es el Sujeto supuesto Saber, S.s.S, donde podemos ver brotar diferentes pasiones en tanto no sólo está en juego el amor, sino también el odio, la confianza, la desconfianza.

-La respuesta del analista a ese fenómeno es algo particular al análisis. Es muy diferente a las respuestas que se suelen dar en lo social e intentamos que no sean las del sentido común. Además, el analista tiene que aceptar ser cualquiera y no alguien genial. Esto es el efecto de que Lacan haya planteado la importancia del lenguaje.

El espejo supone que el otro es un semejante, donde se produce la rivalidad, en la otra punta la complacencia, la adaptación, los juegos en relación a la visión. Resulta que por la gran cuestión que es la existencia del lenguaje los juegos de la visión quedan o deberían quedar por fuera. El lenguaje está entre uno y otro, esto cambia todo, incluidas algunas de las cosas comenzadas por Freud.

Lacan no olvidó en ningún momento que el inventor del psicoanálisis fue Freud. No se trata tanto de volver a la letra y a las fuentes, como de recuperar su razón. ¿Qué quiero decir con esto? En Lacan se trata del “juicio”, del “saber hacer”. Es decir, que el esfuerzo de Lacan no fue el de inventar sino el de enseñar el psicoanálisis. El esfuerzo de Lacan fue trabajar en medio de esa invención de Freud para ordenar, encontrar reglas, encontrar una razón que se pudiera utilizar en cada caso. Ya que más allá de la creatividad de Freud, no se sabía muy bien qué hacer, con eso sólo. El esfuerzo “denodado” de Lacan fue enseñar el psicoanálisis tomando lo que estaba desparramado.

A partir de aquí es que podemos plantear la famosa pregunta. ¿Qué es lo que hace Lacan con el retorno a Freud?

Se puede entender de diversas maneras, por supuesto que también cuentan los textos de Freud, la letra, las lecturas. Con el retorno a Freud, Lacan considera la necesidad de desprender una razón, leer los razonamientos para llegar a cada cosa.

-Luego de la escisión y separación del 52 de la SPP y la fundación de la SFP- Lacan postula un manifiesto, en 1953 titulado el *Discurso de Roma* fue un “esfuerzo denodado para salvar el psicoanálisis”, insistió en la importancia del lenguaje, fue contemporáneo al momento del escrito *Función y campo de la palabra y del lenguaje*, donde recurre al aporte de la lingüística; y al estructuralismo, allí entran: Saussure, Jakobson, Lévi Strauss.

Indica la importancia de la retórica en los sueños. En esos años surge la fórmula: “El inconsciente está estructurado como un lenguaje”. Los Escritos en conjunto, -menos los del punto dos del primer tomo- son el desarrollo de lo que comienza en el año 52-53. Es decir que lo que Lacan comienza en el año 1953 con *Función y campo de la palabra y el lenguaje* se despliega hasta 1966, año en que se

publican.

-En los *Escritos 1*, más precisamente en el titulado: *De un designio* Lacan hace una referencia a la primera revista, El Psicoanálisis, *La Psychanalyse*, luego de la escisión del 52 presenta en dicha revista su política en torno a la función de la palabra y el campo del lenguaje. ¿A quiénes invita? ¿A quiénes les pide una colaboración para la revista? ¿Qué podemos deducir de esto? Lacan le pide a Emile Benveniste una lectura de las palabras antitéticas: *Observaciones sobre la función del lenguaje en el descubrimiento freudiano*, donde Benveniste plantea los límites del trabajo de Abel, y de Freud en El sentido antitético³

Para Freud en materia de lenguaje, resultó suficiente acudir a los filólogos comparatistas de su época como Karl Abel. Es el estado en el que encontramos a la lingüística antes de Saussure. Se ve esta referencia a K.Abel en: *Sobre el sentido antitético de las palabras primitivas*, reseña del trabajo de Abel del mismo título, en *La interpretación de los sueños*, en *Lo Ominoso* y también en *Tótem y tabú*. (El Tabú mantiene la estructura de lo ominoso en tanto es lo sagrado como lo rechazable hasta repugnante e intocable). También apeló a otros filólogos de su ambiente como H. Sperber por su teoría sobre *El origen del lenguaje* cosa que estuvo muy presente en su trabajo sobre Schreber y la lengua fundamental que se puede pensar a la hora de considerar los neologismos, también recurre a la filología en *Múltiple interés del psicoanálisis*. Tomó de los hermanos Grimm (quienes realizaron estudios sobre los cuentos alemanes en la Edad Media como un modo de indagar la lengua de manera histórica, también escribieron un diccionario en lengua alemana) para el estudio de los términos: heimlich (familiar) y unheimlich (extraño) en su texto *Lo Ominoso*.

Entonces, Lacan le pidió a E.B, una lectura sobre las palabras antitéticas en Freud, que encontramos en varios lugares. ¿Por qué darle tanta vuelta a las palabras antitéticas, como lo hicimos durante el año? Podríamos decir rápidamente, es el significante. Pero no quise apurarme sino que quise hacer el camino que proponen los diferentes textos sobre las palabras antitéticas.

³ Publicado en *Problemas de lingüística general 1*.

El otro texto se lo encarga a Jean Hyppolite, una lectura sobre *La negación en Freud* y el tercer texto que Lacan publica, que además traduce es *Logos* de Heidegger. Texto a su vez traducción de un fragmento de Heráclito.

Entonces, ¿qué significa que en el retorno a Freud, Lacan intenta recuperar la razón freudiana?

¿Qué se deduce de la elección de esos autores y de esos textos? Apela a filósofos del lenguaje no apela a los analistas y lo que está en la base es que los tres trabajos son traducciones. Es una de las formas en que Lacan se plantea el retorno a Freud. El problema de la traducción que sabemos no es sólo la traducción de una lengua a otra. Sino que hay una decisión de Lacan cuando les pide a estos señores la lectura de esos textos. Es una traducción acompañada de comentario, de interpretación, es un modo particular de hacer una traducción.

¿Cómo entender la traducción en psicoanálisis? Sabemos que Freud utiliza el término en *La carta 52*, en *La interpretación de los sueños*. ¿Qué hace pasar Lacan con el pedido de colaboración a esos tres autores para la primera revista de psicoanálisis luego de la escisión?

La traducción es lectura de párrafos, de fragmentos, de cosas pequeñas que casi nadie ve.

A ciencia cierta no se trata de buena o mala traducción, se puede traducir a Freud mejor de lo que está – comentario de Milner en: *La obra clara*- “en ausencia de traducción apropiada, se puede, a través del comentario y la interpretación, dispensarse de una traducción que hiciese ley (ahí se sitúa fuera de toda anécdota, el punto de división con J.Laplanche). El psicoanálisis está atravesado por el lenguaje y por las lenguas, lo que no impide que de Freud – que habla y piensa en alemán- a Lacan, -que habla y piensa en francés-, haya, una posibilidad de transmisión integral”.

¿Qué quiere decir transmisión integral? Está en juego el retorno a Freud, encontrar una razón, y una de las maneras ha sido la traducción. Entonces, qué implica una transmisión integral, lo dice Milner, obviamente lo toma de Lacan, Lacan habla de transmisión integral, dice, “hacer de eso matema” es aquello que se puede enseñar. No es otra cosa lo que hizo Lacan, hacer una enseñanza de psicoanálisis que tenga en cuenta las cuestiones que fue planteando Freud en

los textos. Su lectura opera por hallazgos en los textos de Freud, como fueron, *nächtraglich* (retroacción), *einziger zug* (rasgo unario).

La traducción, teniendo en cuenta esos tres textos pedidos por Lacan, está relacionada con la lectura. Leer queda ligado a traducir, interpretar, comentar, por ejemplo un fragmento. Además, está la traducción de un idioma a otro, en el psicoanálisis se trata de otra cosa ya que está haciendo pasar la traducción como lectura. Es una de las propuestas que hace Lacan acerca de lo que implica leer. No es fácil obtener eso pero es una orientación. Entonces no buscamos una traducción última, o justa. Algunos buscan una mejor traducción y no está mal pero es otro problema.

Lacan habla⁴ en el seminario 11 de varios temas ilustrativos de *Porqué Freud no es Lacan*, de lo que implica investigar, de la relación del psicoanálisis a la ciencia. Vemos que en la lectura se trata de cernir, cernir cada vez más de cerca, teniendo en cuenta que hay algo que se escapa, en la medida que nuestra práctica tiene que ver con lo que escapa. Entonces Lacan habla en el seminario mencionado de un movimiento de acercamiento, de aproximación, esto es a su vez el camino del análisis, el de la enseñanza, y el de la investigación.

Para matizar, el tema de la investigación, en la segunda clase del seminario de *Los cuatro conceptos fundamentales*, "Indica que nuestra concepción del concepto entraña que éste se establece siempre mediante una aproximación que no carece de relación con la forma que impone el cálculo infinitesimal" es decir que se cierne hasta un punto, el concepto analítico opera por aproximación y en el límite se define, puede haber vaguedad pero se busca que haya precisión. No se trabaja a partir de una biblioteca de Babel borgiana, siempre infernal e infinita, se trabaja a partir del hallazgo de cosas minúsculas.

En el Seminario 11 encontramos que en el retorno a Freud las diferencias de Lacan con la I.P.A fueron diferencias prácticas -En el seminario *Los cuatro conceptos* se puede leer, la otra escisión- fueron diferencias a partir de una

⁴ Hemos encontrado un esclarecimiento en las dos primeras lecciones del seminario *Los cuatro conceptos fundamentales del Psicoanálisis* de Lacan.

enseñanza, la de Lacan- que produjo efectos en el modo de practicar el psicoanálisis. Donde la cuestión del corte de la sesión en los años 50, saliendo de la monotonía del tiempo cronometrado fue uno de esos efectos.

En el 64, la IPA excluye a Lacan de la enseñanza, en tanto no es considerada válida para la formación de los analistas es decir lo echan a partir de que Lacan en el seminario de una clase *Los nombres del padre*, puso en cuestión a Freud, la modificación del Nombre del padre a *Los nombres del padre*, es un cuestionamiento al propio Freud como padre del psicoanálisis ya que no eximió a Freud, al deseo de Freud del tipo de institución que era la IPA. Lacan retoma los nombres del padre a través de los cuatro conceptos: Inconsciente, Repetición, Transferencia, Pulsión como nombres de Freud, ya que son significantes de Freud, desparramados en sus textos, para interrogarlos.

La creación de la: *Escuela freudiana de París* en el año 64 (casi diez años después de "F Y C") resulta solidaria del cuestionamiento del Nombre del padre. Varias preguntas de Lacan en el primer capítulo del seminario 11 reflejan la dificultad.

¿A qué se refieren las fórmulas en psicoanálisis?, ¿qué motiva y modula ese deslizamiento del objeto?, ¿hay conceptos analíticos forjados de una vez y por todas?, más adelante ¿son conceptos en evolución, en movimiento, por revisar? Se puede tener la impresión de que en un campo todo está explicado de antemano, pero entonces no habría nada que leer y bastaría la copia. "El rasgo diferencial –dice Lacan en el mismo seminario- lo da la histérica: en el movimiento mismo de hablar, la histérica constituye su deseo, como deseo insatisfecho". Eran las relaciones del deseo con el lenguaje. Si la histérica nos da la pista de que las cosas se constituyen en el movimiento de hablar de donde se desprende la relación al deseo, de la misma manera la lectura no puede ser algo que está fijo y terminado, donde lo único que hay que hacer es consultar a las autoridades, la autoridad de Freud, la autoridad de sus conceptos.

Lacan incluye el deseo de Freud estudiando los cuatro conceptos quiere averiguar "mediante qué privilegio pudo encontrar el deseo de Freud la puerta de entrada". Eso es lo que busca en la lectura de los llamados conceptos, en la masa de textos que hablan del padre, con lo cual es un modo de responder que

son conceptos no momificados sino en evolución, en movimiento, de los que no se excluye el deseo. Sabemos que Lacan hizo algo con la lectura de los textos de Freud renovando cada vez.

Dejó de lado el seminario de una clase *Los nombres del padre* que fueron no tanto el motivo como el detonante de su “Excomuni3n” tal como lo plantea en la primera clase del seminario 11.

Lacan anuncia el deseo del analista, lo hace respecto del deseo de Freud y para interrogar el deseo de Freud.

Quiero decir que no hay lectura sin una relaci3n al deseo.

En las dos primeras clases, introduce dos nociones: afirma que toda pr3ctica delimita un campo y que ese campo es experiencia. ¿Basta para definir una ciencia? Lacan responde que no, ya que tambi3n la mística es una experiencia y podría ser considerada una pr3ctica y por qué no un campo.

Lacan habla del psicoanálisis en t3rminos de pr3ctica, experiencia y campo. Y agrega que no alcanza para definir una ciencia ya que la mística podría definirse por los mismos t3rminos. Entonces ¿c3mo establecer la diferencia? La mística tiene como pr3ctica, como experiencia y como campo que hay algo que no puede decir, lo indecible. Vemos nuevamente que la respuesta de Lacan, es por el lado del matema. Ya que la mística puede ser una experiencia, tambi3n una pr3ctica ¿c3mo delimitar los campos puesto que la presencia del agujero supone diferentes modos de abordarlo? Recordamos el comentario de los cuatro conceptos en el modo de cernir, cernir, darle la vuelta a los conceptos. Si bien hay algo indiscernible se puede avanzar por aproximaci3n. Lo que de paso dice algo para cualquiera que pretenda leer.

En el campo místico el agujero est3 presente como tal, como indecible, en el campo del psicoanálisis puede haber algo indiscernible lo que no impide hacer de él – en la propuesta de Lacan- matema, es decir lo que se transmite integralmente y es enseñable. Lacan hace “un esfuerzo denodado” cuando se trat3 en el 53 de enseñar el Psicoanálisis.

La coherencia se mantiene porque al volver a la experiencia en L’Etourdit, a3o 72, dice que “en ambos casos, psicoanálisis y mística, est3 presente la imaginaci3n de un agujero pero que la conquista del an3lisis es haber hecho de ella matema”. Estas cosas pueden transmitir mucho porque la cuesti3n de la enseanza, la cuesti3n de la lectura se ve que no est3n por fuera de la

imaginación de un agujero, entonces el resultado de la lectura podría ser un resultado en relación a lo indecible, en el sentido de la mística y no por el lado de lo que indica Lacan que es un esfuerzo, que no tiene que ser más allá de lo que aguanta el cuerpo. Un esfuerzo, dice Lacan “denodado”, para que el psicoanálisis continúe. Estas dos clases de los cuatro conceptos son muy esclarecedoras respecto de *Porqué Freud no es Lacan* ya que la frase plantea una diferencia de entrada que luego tenemos que explicar. Como dijimos al comienzo entre Freud-Lacan hay diferencias en la práctica, en lo institucional, con respecto a la ciencia.

Para Freud la ciencia era un ideal, Lacan trabaja en medio de los problemas de la ciencia, se sirve, toma prestado de la lógica, la matemática, la topología.

En los años 70 hay un abandono de la lingüística, en el seminario *Aún (Encore)*-teniendo en cuenta que aún es todavía, Aún ¿qué? aún seguimos en la misma o, aún no salimos de esto, o aún, quizás puede pasar algo distinto. Entonces en *Aún* pasa algo a partir de una exposición de Jakobson, quien dice que todo lo que es del lenguaje pertenece a la lingüística, por lo tanto, sigue Lacan, al lingüista. Entonces no va a seguir llamando lingüística a eso que venía acompañando durante años al psicoanálisis – agrega- lo llamaré lingüistería, Lacan forja un neologismo. Mi decir que “El inconsciente está estructurado como un lenguaje, no pertenece al campo de la lingüística”.

Es ponerle otro nombre a las cuestiones del lenguaje, se desprende en cuanto a la fundación del sujeto, tan renovada, tan subvertida por Freud hasta el punto de que allí se asegura todo lo que por boca suya se estableció como inconsciente habrá que forjar alguna otra palabra, para dejar a Jakobson su dominio reservado.

Luego menciona el texto de Rimbaud *A una razón*, “que se escande con esta réplica que termina cada versículo: Un nuevo amor”.

A UNA RAZÓN

Un golpe de tu dedo sobre el tambor descarga todos los sonidos e inicia la nueva armonía.

Un paso tuyo. Y es el alzamiento de los hombres nuevos y su caminar. Tu

cabeza se vuelve: ¡el nuevo amor! Tu cabeza gira, - ¡el nuevo amor!

"Cambia nuestros lotes, criba las plagas, empezando por el tiempo", te cantan esos niños. "Eleva no importa adónde la sustancia de nuestras fortunas y nuestros anhelos", te ruegan.

Llegada desde siempre, tú que irás por todas partes.

Por qué no retomararlo, marcando la distancia entre lingüística y lingüistería. El paso de una a otra, indica que se cambia de razón. Por lógica al tomar el texto de Rimbaud, el amor, escandido como tal, de que se cambia de razón, es decir, es signo de que se cambia de discurso, es decir de transferencia.

Lo que funciona para cualquiera que encuentra una nueva razón. Cada vez que encontramos una razón, se trata de un nuevo amor, en el sentido de la transferencia, y también en el sentido de la lectura.

Para concluir quiero referirme a la novela *Bouvard y Pecuchet* de G Flaubert⁵.

Y al ensayo de Gilles Granger *Saber científico y falta de juicio*.

La novela de Flaubert –dice Granger- es una parábola que expresaría su propia incertidumbre –la de Flauvert- ante el saber racional, en los años de cambio: 1848, 1852.

Comentario:

Dos copistas, están hartos de ser copistas, se hacen amigos y ambos confiesan su deseo de dejar la copia. Bouvard recibe una herencia de su padre e invita a su amigo a ir a vivir a una granja para tener una vida diferente.

Estos hombres pasan por distintas disciplinas, estudian diferentes manuales. Glorifican las ventajas de la ciencia, se entusiasman ante la enorme cantidad de cosas por conocer.

“Cuantas investigaciones si hubiera tiempo para ello” La novela no es más que la historia de esas experiencias y sus fracasos.... partiendo de los problemas de la agronomía, pasan a estudiar, y aplicar, la química, la medicina, la geología, hasta llegar a la pedagogía.

Muestran constantemente ser capaces de una gran acumulación de

⁵ Texto recomendado por Germán García.

conocimientos que en definitiva no les sirven, todo les sale muy mal ya que su aplicación carece de criterio. Cada vez que descubren un nuevo campo de actividad recurren a la autoridad de los manuales, se procuran obras sobre el tema. Si algo no les sale le echan la culpa a la teoría: deseosos de aplicar a las cosas concretas los conocimientos de la ciencia creen poder utilizarlos directamente. A eso se agregan los obstáculos que ponen los personajes del pueblo que como un coro representan los prejuicios de la sociedad y por lo tanto la estupidez humana. El conde quien considera que el poder está en la familia y en la religión, es a quien obedecen los personajes del pueblo. El autor denuncia la contradicción que B y P sostienen. G. Granger afirma que lo que les falta siempre es "juicio". En el sentido pleno y profundo- dice Granger, que la filosofía le da después de Kant. En términos sencillos, es saber aplicar el saber abstracto a las cosas, que son siempre singulares o reconocer qué saber general se aplica en cada caso singular. Dicho más simple disponer de juicio puede traducirse como "saber hacer". Las dificultades de B y P se deben más que a la falta de conocimiento a la falta de juicio.

El juicio de gusto, según Kant, no concierne sólo a la facultad del entendimiento, donde lo universal es dado sino también al reconocimiento de una finalidad en nuestra captura del mundo sensible y nuestra facultad de conocer, que nos procura placer.

La última parte de la novela debía mostrarlos al final del periplo intelectual, moral e industrial retornando a su original condición de copistas.